
“共同面对：历史回望和未来图景”

第七届中英高等教育人文联盟论坛

武汉大学·2023年

CALL FOR PAPERS

The 7th UK-China Alliance for the Humanities in Higher Education Conference

Shared Visions: Humanities in Retrospect and Prospect

Wuhan University, November 10-11, 2023

当下的经济全球化，作为长时段历史中的一个环节，无远弗届，正在改变着全人类原有的地理分划和文化状貌，以人类历史上前所未有的规模进行着全新的再生产。全球化在经济贸易、人口流动、文化交流等方面的积极意义有目共睹，它推动了人类社会的发展和进步，令全世界人民之间变得更加彼此依赖，相互理解。进入新世纪以来，尤其是最近十年来，全球化过程进入下行期。但是，我们将目前全球化的降速，理解为人类历史螺旋式进步的一个阶段；并且认为，文化本质主义、疾病灾害、商贸保护、族群强化、原教旨思维、社会同质化等等理念，都不应当成为反全球化或逆全球化的理由。

In this contemporary era of economic globalization, which we might register as another phase of the *longue durée* of modern world history, the human geographies of the world are being transformed across all countries and regions, involving no less than a reproduction of humanity and social life itself on a scale unprecedented in human history. Amidst such sea change, all aspects of life worlds on earth are being linked and re-linked, which brings about a worldwide interconnectivity on a similarly unprecedented scope as much as opportunities for increased collaborations in knowledge production. While differential tensions and contradictory dynamics inherent to such interconnectivity are turning more visible since the beginning of the 21st century and especially over the last decade, we consider such differential tensions as both constitutive and indicative of the very interconnectivity rather than indications of a “de-connectivity” that operates within the logic of Eurocentric modernity comprising the

binary between the self and the other, and its recurring ethnocentrism in various forms including those of cultural essentialism, ethnic-division, and social homogeneity.

在全球化语境中，各国人民面临着大致相同的现实问题，如环境破坏、能源短缺、疾病流行、气候变化等现象，对人类的威胁无处不在。科技创新有助于解决大部分问题，但它如同双刃之剑，又带来一些新问题。

In light of the above understanding, we can better approach some of the significant questions and challenges with which people all over the world have come to reckon in various ways: Climate change, environmental degradation, energy shortages, epidemics, and other phenomena that require historical reflection of present relevancy and renewed urgency. Scientific and technological innovations offer some solutions, but, like a double-edged sword, pose new risks as well.

我们认为，没有一个国家或地区能够单独应对上述挑战。我们必须共同合作，共同应对。人文学术和人文学者有责任予以批判性的、生产性的、创造性的回应，并参照人类历史的经验，汲取各自文明的智慧，提出方略，呈现共识。本届中英高等教育人文论坛，在延续以往六届会议话题的基础上，将以“共同面对：历史回望和未来图景”为主题，拟从以下四个方面展开讨论。

Not a single nation or a region but the whole world is confronted with these challenges. Humanities scholars and academics have a duty to address them critically, productively, and creatively, to help shape strategies and build consensus based on the lessons of human histories and the wisdom of diverse human civilizations. Building on the themes of the previous six conferences, this year's UK-China Higher Education Humanities Conference will have the theme "Shared Visions: Humanities in Retrospect and Prospect", and will focus on four aspects.

1、文学、世界史和文明对话

这一专题将探讨文明对话、和谐共存的理论基础，复原中西方文明交流的一些历史片断，尤其是探索中国丰富多样的文化传统和西方文明在历史上的交往，

及其在文学作品、世界史叙述、区域或跨区域的文化研究中的表现形式。我们必须从这些过往的经验或教训中提炼出共同的精神资源，构建共识，进一步推动有关理论方法和制度实践的探索，以促进当今和未来的中西方人文交流和学术创新。

1. Literatures, World Histories, and Intercultural Dialogue and exchange

This topic will explore the theoretical basis of intercultural dialogue and exchanges, with a specific emphasis on historical engagements between Chinese multifaceted cultural traditions and what has been historically termed as Western civilizations, as manifested in literary works, world history narratives, and regional/trans-regional cultural studies, and so on. Through the reconsideration and explication of past experiences and knowledge then gained, we aim to re-discover and re-create transcultural resources that help to build a consensus on how to promote as much as explore specific theoretical methods and institutional arrangements with which to carry out reciprocal academic innovation today and in the future.

2、与自然环境和谐共处的智慧

工业革命以来，人类对自然环境的破坏愈加严重。全球化过程在应对环境变化方面的作用，值得反思。世界各个文明应对自然环境变化的智慧，也值得总结。这些经验和智慧，将是未来人类文明可持续发展的宝贵财富。

2. The Wisdom of Living in Harmony with Nature

Since the Industrial Revolution, human beings have increasingly caused severe damage to the natural environment. It is critical to reflect on the role of globalization processes in coping with environmental changes and garnering the insight into various experiences and knowledge around the world. These experiences and wisdom will be valuable assets for the sustainable development of human civilization in the future.

3、对疾病的战胜和对健康生活的追求

人们文明的进步过程，在某种程度上，就是战胜各类疾病的历史。实现高质量的健康生活，始终是人类的追求目标。大瘟疫的流行和积极防治，更加凸显出公共卫生管理和医疗事业的重要性。

3. Overcoming Diseases and Pursuing a Healthy Life

The historical process of human civilization always in the making and remaking is, to some extent, a genealogy of overcoming various diseases. Achieving a healthy life has always been a goal of human pursuit. The occurrence of pandemics and active prevention and treatment have further highlighted the importance of public health management and medical care.

4、科技对人文学、文化和生活世界的影响

科技与人文，是人类文明进步的一体两翼。科学技术的进步在不断地更新甚至颠覆原有的一些人文常识，今天的人文学术研究和文化传统保护也在很大程度上倚重于科学技术的支持。然而人文的理念和价值判断，又决定着科学技术的应用情况和发展方向。科技和人文因此并不只是互相矛盾，而且也能互相促进，增进人类福祉，促成一个更为包容多元的生活世界。

4. The Impact of Science and Technology on Humanities, Cultures and Life-worlds

Science and technology and the humanities are defining components, among others, of modern human civilization. Scientific and technological advances help us to continuously update or even overturn some of the existing humanistic knowledge. As a result, today's academic research in the humanities and its genealogies of cultural traditions rely heavily on the support of science and technology. Equally, humanistic ideas and value judgments determine the applicable scenarios and the direction of science and technology. Science and technology and the humanities, therefore, are not contradictory, but mutually reinforcing, enhancing human well-being and contributing to a more inclusive and diverse world of life.

值此武汉大学 130 周年校庆之际，我们衷心期待中英双方人文科学家齐聚珞珈山下，奉献智慧，共同交流，碰撞出灿烂的思想火花。

As we celebrate the 130th anniversary of Wuhan University, we invite you to submit your papers and join us on our campus for the 7th UK-China Humanities Alliance for Higher Education Conference.

摘要提交

诚邀有意向者在 2023 年 7 月 15 日下午 5 时（北京时间）前将摘要发送至组委会电子邮箱 7thlianmeng@whu.edu.cn。请在邮件标题中注明“UKCHA conference proposal”。提交的材料应包含：

- 标题及不超过 250 字的摘要正文。摘要主旨应与上述四项会议主题中至少一项相符合。
- 不超过 150 字的作者个人简介。内容应包括作者姓名、所在单位及职位。
- 通信所用的电子邮箱地址。

Submission of Abstracts

Interested scholars are invited to submit abstracts of no more than 250 words to 7thlianmeng@whu.edu.cn by 5 pm GMT on July 15, 2023. Please entitle your email ‘UKCHA conference proposal’. Your submission should include:

- The title and an abstract of no more than 250 words addressing one of the four themes described above (please specify).
- A biography of no more than 150 words that includes the name(s) of the author(s), university affiliation, and position.
- Email address.

评审流程

摘要接收或拒稿通知将不晚于 2023 年 8 月 31 日发送。

Review Process

Notification of acceptance or rejection will be sent to authors by 31st August 2023.

注：论文摘要如获录用，将由会务组承担参会者参会期间的食宿费用。

Note: If the abstract of the paper is accepted, the organising committee will cover the local accommodation and food expenses for the participants during the conference.'

主办：中英高等教育人文联盟

承办：武汉大学外国语言文学学院，中国传统文化研究中心

2023年4月15日

Organizer: UK-China Alliance for the Humanities in Higher Education

Host: School of Foreign Languages and Literature, The Center of Traditional
Chinese Cultural Studies, Wuhan University

April 15, 2023